

BRUSSEL-HOOFDSTAD

**VERENIGDE VERGADERING
VAN DE
GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

GEWONE ZITTING 2003-2004

15 OKTOBER 2003

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende de opvang van de kinderen en
de aanwezigheid van hun ouders bij opname
in de kinderafdeling van een ziekenhuis**

(ingediend door mevr. Françoise BERTIEAUX (F),
de heren Joël RIGUELLE (F), Paul GALAND (F),
Michel MOOCK (F), mevr. Brigitte GROUWELS (N)
en de heer Serge de PATOUL (F))

Toelichting

Op 29 november 2002 heeft de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie een voorstel van resolutie tot goedkeuring van een « Handvest van de Rechten van het Zieke Kind » aangenomen.

Met het oog op het welzijn van de in het ziekenhuis opgenomen kinderen, heeft de commissie voor de gezondheid haar werk voortgezet en hoorzittingen met beoefenaars van de kindergeneeskunde georganiseerd. Hun getuigenissen hebben bepaalde tekortkomingen in de opvang en de begeleiding van opgenomen kinderen en de desbetreffende familie onder de aandacht gebracht.

Er moeten niet alleen algemene beginselen gehuldigd worden; de beslissingsbevoegde instanties moeten ook tot actie overgaan. Dat is het geval voor het Verenigd College, dat bevoegd is voor de subsidiëring van de coördinatiestructuren voor de Brusselse ziekenhuizen.

BRUXELLES-CAPITALE

**ASSEMBLEE REUNIE
DE LA COMMISSION
COMMUNAUTAIRE
COMMUNE**

SESSION ORDINAIRE 2003-2004

15 OCTOBRE 2003

PROPOSITION DE RESOLUTION

**relative à l'accueil des enfants et
à la présence de parents lors
de l'hospitalisation pédiatrique**

(déposée par Mme Françoise BERTIEAUX (F),
MM. Joël RIGUELLE (F), Paul GALAND (F),
Michel MOOCK (F), Mme Brigitte GROUWELS (N)
et M. Serge de PATOUL (F))

Développements

Le 29 novembre 2002, l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune votait une proposition de résolution visant à l'adoption d'une « Charte des Droits de l'Enfant Malade ».

La commission de la santé, poursuivant son travail et soucieuse du bien-être de l'enfant hospitalisé, a auditionné des praticiens de la pédiatrie hospitalière. Leurs témoignages ont mis en lumière certaines carences existantes dans l'accueil et l'accompagnement de l'enfant hospitalisé et de sa famille.

En plus de l'établissement de principes généraux, il faut également agir là où un pouvoir de décision existe. C'est le cas pour le Collège réuni qui a, dans ses compétences, la subvention des structures de coordination hospitalière bruxelloises.

In het kader van deze bevoegdheden, wordt dit voorstel van resolutie ingediend. Het is de bedoeling dat de in de reeds aangenomen resoluties gehuldigde beginselen, concreet gestalte krijgen.

C'est dans le cadre de ces compétences que la présente résolution est proposée avec pour objectif la concrétisation des principes énoncés dans les résolutions déjà votées.

Françoise BERTIEAUX (F)
Joël RIGUELLE (F)
Paul GALAND (F)
Michel MOOCK (F)
Brigitte GROUWELS (N)
Serge de PATOUL (F)

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

betreffende de opvang van de kinderen en de aanwezigheid van hun ouders bij opname in de kinderafdeling van een ziekenhuis

De Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie,

- gelet op de resolutie tot goedkeuring van een « Handvest van de Rechten van het Zieke Kind », die de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie op 29 november 2002 heeft aangenomen;
- gelet op het verslag dat de Commissie voor de Rechten van het Gehospitaliseerde Kind, opgericht op initiatief van de algemeen afgevaardigde voor de rechten van het kind in de Franse Gemeenschap, in maart 2003 heeft opgesteld en op 3 april 2003 heeft voorgelegd aan de Commissie voor de Gezondheid van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie;
- gelet op het feit dat het opgenomen kind in de eerste plaats een kind is en bijgevolg behoefte heeft aan specifieke begeleiding;
- overwegende dat de aanwezigheid van ouders of van naaste familieleden tijdens de ziekenhuisopname van het kind in grote mate bijdraagt tot zijn affectieve veiligheid en als brug fungeert tussen thuis en ziekenhuis;
- overwegende dat ouders en kinderen psychologisch voorbereid moeten worden om een ziekenhuisopname zo sereen mogelijk te laten verlopen;
- overwegende dat specifieke en kwalitatief hoogstaande opvang tijdverlies en nadelige spanningen voorkomt en harmonieuzere relaties met het verzorgend team tijdens het ziekenhuisverblijf bevordert;
- overwegende dat goede communicatie tussen de kinderen, de ouders en het medisch team tijdens de ziekenhuisopname mogelijk moet zijn en bevorderd moet worden;
- overwegende dat al het verzorgend personeel een specifieke opleiding moet krijgen inzake de opvang en de begeleiding van het kind en de familie;
- overwegende dat er in de ziekenhuizen geen systematische dag- en nachtopvang voor ouders bestaat;
- overwegende dat ouders tijdens de soms lange ziekte van hun kind voldoende rust moeten kunnen nemen;

PROPOSITION DE RESOLUTION

relative à l'accueil des enfants et à la présence de parents lors de l'hospitalisation pédiatrique

L'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune,

- considérant la résolution votée en date du 29 novembre 2002 par l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune visant à l'adoption d'une Charte des Droits de l'Enfant Malade;
- considérant le rapport réalisé en mars 2003 par la commission des Droits de l'Enfant hospitalisé créée à l'initiative du Délégué général aux droits de l'enfant à la Communauté française, présenté à la Commission de la Santé de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune le 3 avril 2003;
- considérant que l'enfant hospitalisé est d'abord un enfant et a donc besoin d'un accompagnement spécifique;
- considérant que la présence de parents ou de proches durant l'hospitalisation de l'enfant contribue de manière essentielle à la sécurité affective de celui-ci et permet de mieux assurer la continuité du lien entre la maison et l'hôpital;
- considérant la nécessité de préparer psychologiquement une hospitalisation pour que celle-ci puisse être abordée le plus sereinement possible par les parents et les enfants;
- considérant le fait qu'un accueil spécifique de qualité permet d'éviter des pertes de temps et des tensions dommageables et favorise des rapports plus harmonieux avec l'équipe soignante durant le séjour à l'hôpital;
- considérant la nécessité de permettre et de favoriser une bonne communication entre les enfants, les parents et le corps médical durant l'hospitalisation;
- considérant que l'ensemble du personnel soignant doit être spécifiquement formé à l'accueil et l'accompagnement de l'enfant et de sa famille;
- considérant l'organisation non systématique, au sein des hôpitaux, de l'accueil des parents tant de jour de nuit;
- considérant l'importance du repos des parents durant la maladie, parfois longue, de leur enfant;

- overwegende dat er in bepaalde kinderafdelingen ruimten voor ouders en kinderen bestaan, dat de ouders er in een bed bij hun kind kunnen slapen, en gelet op de ervaring die men in dit verband heeft opgedaan;
- overwegende dat de opname en de betrokkenheid van de ouders tijdens de ziekenhuisopname van hun kind de terugkeer naar huis en de verdere thuisverzorging kunnen vergemakkelijken;
- overwegende dat de overheden initiatieven ter vermenselijking van de ziekenhuisopname van kinderen meer moeten aanmoedigen en vergemakkelijken;

Nodigt het Verenigd College uit om :

- zijn steun te verlenen aan de uitbouw van projecten ter vermenselijking van de opname in de kinderziekenhuizen;
- de initiatieven van de verenigingen die ijveren voor de vermenselijking van de ziekenhuisopname van kinderen, aan te moedigen en te steunen;

Verzoekt daarom het Verenigd College om :

- in het kader van de subsidiëring van de kinderziekenhuizen, te zorgen voor infrastructuur voor de opvang van de ouders;
- subsidies te verlenen voor specifieke en kwalitatief hoogstaande opvang in de kinderafdelingen, opdat de ziekenhuisopname van een kind niet beschouwd wordt als een louter administratieve formaliteit;
- er tijdens de Interministeriële Conferentie voor de Gezondheid op aan te dringen dat de verschillende gezagsniveaus meer rekening houden met de voorwaarden voor de vermenselijking van de ziekenhuisopname van kinderen.

- considérant l'existence, dans certaines unités pédiatriques, d'espaces parent/enfant et la possibilité offerte aux parents de dormir dans un lit auprès de leur enfant et l'expérience ainsi acquise;
- considérant le fait que l'admission et l'implication des parents durant l'hospitalisation de leur enfant peut faciliter le retour à la maison et la continuité des soins;
- considérant qu'il convient, pour les pouvoirs publics, de davantage encourager et faciliter le développement des initiatives relatives à l'humanisation de l'hospitalisation des enfants;

Invite le Collège réuni à :

- apporter son soutien au développement des programmes d'humanisation dans les hospitalisations pédiatriques;
- encourager et soutenir les initiatives des associations qui œuvrent à l'humanisation de l'hospitalisation de l'enfant;

Demande à cet effet au Collège réuni :

- que soient prévues, dans le cadre de l'octroi de subventions aux structures hospitalières pédiatriques, des infrastructures destinées à l'accueil de parents;
- de subventionner, au sein des services de pédiatrie, un accueil spécifique de qualité pour que l'admission d'un enfant à l'hôpital ne se résume pas à une formalité administrative;
- d'intervenir à la Conférence interministérielle de la Santé pour que les conditions d'humanisation de l'hospitalisation pédiatrique soient mieux prises en compte aux différents niveaux de pouvoir.

Françoise BERTIEAUX (F)
 Joël RIGUELLE (F)
 Paul GALAND (F)
 Michel MOOCK (F)
 Brigitte GROUWELS (N)
 Serge de PATOUL (F)